



中国认可  
检验  
INSPECTION  
CNAS IB0078

海运  
By Sea

# 货物运输条件鉴别报告书

Identification and Classification Report for Transport of Goods

危险物品  
DANGEROUS GOODS

危险物品  
(Dangerous Goods)

报告编号:

SEKSZ202012243200ZM780001

Issued No:

此报告本年度有效  
有效期至2021年12月31日

签发日期:

2021.01.01

Issued Date:

委托单位:

江苏英科医疗制品有限公司

Applicant:

Jiangsu Intco Medical Products Co., Ltd

物品名称:

电动轮椅Q50R (内含锂离子电池组18650 7S12P 24V 30Ah 720Wh)

Name of Goods:

Electric Wheelchair Q50R (Containing Li-ion Battery Pack 18650 7S12P 24V 30Ah 720Wh)

北京迪捷姆空运技术开发有限公司

Beijing DGM Air Transport Technology Development Co.,Ltd.



# 报告书使用约定

## Terms of the Using of the Report

1. 本公司依据委托人（托运人或其代理人）提供的物品及其运输信息，确定货物的运输条件并出具此报告书。

The report is issued by DGM China according to the information of the goods and the information of its shipping provided by the applicant (shipper or his agent).

2. 依据鉴别的需要，本公司要求委托人提供真实、完整的货物样品及资料。

According to the demand of identification and classification, DGM China requires the applicant to provide true and exact sample and data of the cargo.

3. 委托人保证申报的物品和/或提供的样品与交运的货物是同一种物质。

The applicant guarantees that the declared goods and/or the sample who provides should be identical with the contents of cargo that is to be transported.

4. 本公司仅对样品的鉴别结果负责。

DGM China is only responsible for the identification and classification of the sample provided by the applicant.

5. 本报告书经主检员、审核人和批准人签字并加盖本公司印章后生效。

This report will be effective only after it is signed by the inspector, checker and approver, and stamped by DGM China.

6. 未经本公司书面批准，不得复制本报告书。

The duplicating of this report is prohibited without the written approval of DGM China.

7. 私自转让、复制、盗用、冒用、涂改、或以任何媒体形式篡改的报告书无效。

The report is invalid when anything of the following happens - illegal transfer, reproduce, embezzlement, imposture, modification or tampering in any media form.

8. 报告书仅在本年度内有效。

This report is only valid within the year.

地址：北京首都机场货运北路天竺综合保税区 BGS 货运楼 249 室

邮编：101300

电话：010-69479673

传真：010-69479621

网址：[www.dgmchina.com.cn](http://www.dgmchina.com.cn)

E-mail: [test@dgmchina.com.cn](mailto:test@dgmchina.com.cn)



项目编号 Item No.	SEKSZ202012243200	生效日期 Effective Date	2021.01.01
鉴别目的 Identification Purpose	是否属于运输危险物品 Dangerous Goods or not restricted	鉴别日期 Identification Date	2020.12.24-2020.12.25
鉴别依据 Identification Criteria	IMDG CODE (Amdt 39-18)		
物品名称 Name of Goods	中文名称 Name of Chinese	电动轮椅Q50R (内含锂离子电池组18650 7S12P 24V 30Ah 720Wh)	
	英文名称 Name of English	Electric Wheelchair Q50R (Containing Li-ion Battery Pack 18650 7S12P 24V 30Ah 720Wh)	
生产厂家 Manufacturer	东莞市博贝斯新能源科技有限公司 Dongguan Bobes New Energy Technology Co., Ltd.		
物品信息 Nature of Goods	<p>该物品为锂离子电池，蓝色，近长方体，尺寸：195.0×174.0×67.0mm。 型号/族号：18650 7S12P 每包装件中电池或电芯数量：1块 安装在设备上</p> <p>(注：单块电池的重量约为4.514kg。该电池的UN38.3报告由广东联鼎检测科技有限公司出具，报告编号：20PNS020062 01002。每一设备内置电池一块。) 该电芯的UN38.3试验概要由广东联鼎检测科技有限公司出具，详见附件。 The goods are lithium ion batteries, blue, almost cuboid, Size: 195.0×174.0×67.0mm. Model/Group: 18650 7S12P Number of batteries or cells per package: 1 pieces Contained in equipment</p>		
鉴别结论 Conclusions	危险物品 (Dangerous Goods)		
	UN 编号(UN No.):	UN3171	
	运输专用名称(PSN)	Battery-powered vehicle	
	危险货物类别(Class or Div.)	9	
	包装等级(PG)		
备注 Comment	/		
主检员 Appraiser		审核人 Checker	
		批准人 Approver	
		报告单位 (盖章) Stamp	



项目编号 Item No.		SEKSZ202012243200	
物品名称 Name of Goods	中文名称 Name of Chinese	电动轮椅Q50R (内含锂离子电池组18650 7S12P 24V 30Ah 720Wh)	
	英文名称 Name of English	Electric Wheelchair Q50R (Containing Li-ion Battery Pack 18650 7S12P 24V 30Ah 720Wh)	
鉴别项目名称 Item			检验结果 Inspection Result
该电池额定瓦特小时数为 720 Wh。 Watt-hour rating of the battery is 720 Wh.			>100Wh
锂电池已通过 UN38.3 测试。 Each battery is of a type proved to meet the Requirements of each test in the UN MANUAL OF TESTS AND CRITERIA, Part III, sub-section 38.3.			符合 Conform
电池按照规定的质量管理体系进行制造。 Batteries be manufactured under a quality management programme.			符合 Conform
该锂电池不属于召回电池, 不属于废弃和回收电池。 The lithium batteries don't belong to batteries returned to the manufacturer for safety reasons, are not waste lithium batteries and not lithium batteries being shipped for recycling or disposal.			符合 Conform
通过包装件 1.2 米跌落试验。 Each package is capable of withstanding a 1.2m drop test in any orientation.			不适用 Not applicable
包装件需要按照特殊规定188的要求进行适当标记。 The package must be appropriately marked according to special provision 188.			不适用 Not applicable
每票托运货物均有随附文件说明: 包装件内装锂离子电池或电芯; 必须小心操作。如包装件破损, 有易燃危险性; 包装件破损时应采取的特殊措施, 包括检查和必要时的重新包装; 应急电话号码。 Each consignment is accompanied with a document with an indication that: the package contains lithium ion cells or batteries; the package must be handled with care, and that a flammability hazard exists if the package is damaged; special procedures should be followed in the event the package is damaged, to include inspection and repacking if necessary; and a telephone number for additional information.			不适用 Not applicable
/			/
/			/
注意事项 Remarks	/		

出单: 王晓慢





## Li-ion Battery Pack

Product model: 18650 7S12P

Normal voltage: 24V

Normal capacity: 30Ah 720Wh 711NR19/66-12

Charging voltage: 29.4V

Shenzhen Bobes Technology Co. Ltd. 2020/02/24



此报告  
有效期至

## Lithium Cells or Battery Test Summary 锂电池或锂电池组测试概要



Battery Manufacturer/ 电池生产商:	Dongguan Bobes New Energy Technology Co., Ltd. 东莞市博贝斯新能源科技有限公司
Battery Manufacturer Address/ 电池生产商地址:	2nd Floor, Building a2, 8th Courtyard, Shanxia Industrial Zone, Hengli Town, Dongguan City, China 东莞市横沥镇山厦工业区8号院A2栋二楼
Phone number /联系电话:	+86-769-83737389
E-mail/电子邮箱:	1014861942@qq.com
Website/公司网址:	https://bobeisi.cn.made-in-china.com

Battery Type/ 电池类型:	Lithium ion Battery / 锂离子电池
Battery Rating/ 电池参数:	24V, 30Ah
Battery Physical description/ 电池描述:	Blue/ 蓝色, 7S12P
Battery Model/ 电池型号:	18650 7S12P
Battery Weight/ 电池重量(kg):	4.514kg
Battery Watt-hour Rating/ 电池瓦时(Wh):	720Wh
Battery Lithium content/ 锂金属含量(g):	--

Above Lithium cells or battery have been successfully tested and comply with the UN Manual of Tests and Criteria Part III Subsection 38.3, Rev.6/Amend.1. Test information as below:

上述电池已经通过测试并通过联合国《关于危险品货物运输的建议书》试验和标准手册第六修订版修正1, 38.3节: 锂电池. 测试信息如下:

Test Items/测试项目		Result/测试结果
38.3.4.1	T.1: Altitude simulation/高度模拟	Pass/通过
38.3.4.2	T.2: Thermal test/温度测试	Pass/通过
38.3.4.3	T.3: Vibration/振动测试	Pass/通过
38.3.4.4	T.4: Shock/冲击测试	Pass/通过
38.3.4.5	T.5: External short circuit/外部短路	Pass/通过
38.3.4.6	T.6: Impact/撞击	Pass/通过
38.3.4.7	T.7: Overcharge/过充电	Pass/通过
38.3.4.8	T.8: Forced discharge/强制放电	Pass/通过

\* Not Applicable for 38.3.3(f), 38.3.3(g)/不适用 38.3.3(f), 38.3.3(g)测试要求

As shown in the Test Report Ref. No. which form part of this test summary/ 如下测试报告是本测试概要的一部分

Test Report Number/测试报告号码:	20PNS020062 01002	Issued Date/发布日期:	2020-06-05
Test laboratory/ 测试实验室:	GUANGDONG UTL CO., LTD. 广东联鼎检测科技有限公司		
Test laboratory address/ 测试实验室地址:	Liangding Testing Building, No.18 Center Road of Yayuan Industrial Zone, Nancheng District, Dongguan, Guangdong, China. 东莞市南城街道雅园工业区中心路18号联鼎检测大厦		
Test Summary information Prepared by / 测试概要出具: Seny Yang/ Project Engineer 杨宇朋/项目工程师 	Approved by / 批准: Sophie Wu/Chief Engineer 吴娟/主管工程师 		

**GUANGDONG UTL CO LTD. (广东联鼎检测科技有限公司)**

全国24小时服务热线: 400-8167-268 电话: +86-769-3893 3228 网站: www.gdutl.com 邮箱: sales@gdutl.com

